

第一号様式

【表紙】

【提出書類】	変更報告書 No. 27
【根拠条文】	法第27条の25第1項
【提出先】	関東財務局長 殿
【氏名又は名称】	クリフォード チャンス法律事務所 外国法共同事業 弁護士 山下 淳
【住所又は本店所在地】	東京都港区赤坂2丁目17番7号 赤坂溜池タワー7階
【報告義務発生日】	平成21年11月6日
【提出日】	平成21年11月13日
【提出者及び共同保有者の総数(名)】	6
【提出形態】	連名
【変更報告書提出事由】	株券等保有割合が前回報告時より1%以上減少したため。

第1【発行者に関する事項】

発行者の名称	株式会社ナカニシ
証券コード	7716
上場・店頭の別	上場
上場証券取引所	ジャスダック

第2【提出者に関する事項】

1【提出者(大量保有者)/1】

(1)【提出者の概要】

【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(米国カリフォルニア法に準拠して設立された法人)
氏名又は名称	キャピタル・リサーチ・アンド・マネージメント・カンパニー (Capital Research and Management Company)
住所又は本店所在地	アメリカ合衆国カリフォルニア州、ロスアンジェルス、サウスホープ・ストリート333 (333 South Hope Street, Los Angeles, CA 90071, U.S.A.)
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	昭和15(1940)年7月30日
代表者氏名	ポール・ジー・ハーガ・ジュニア(Paul G. haaga, Jr.)
代表者役職	上席副社長
事業内容	投資顧問会社

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	東京都港区赤坂2丁目17番7号 赤坂溜池タワー7階 クリフォード チャンス法律事務所外国法共同事業 弁護士 山下 淳
電話番号	03-5561-6640(代表) 03-5561-6645(担当者直通)

(2)【保有目的】

顧客である日本国外の投資信託の利益を目的とした純投資。

(3)【重要提案行為等】

該当なし

(4)【上記提出者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項 本文	法第27条の23第3項 第1号	法第27条の23第3項 第2号
株券又は投資証券等(株・口)			746,000
新株予約権証券(株)	A	-	H
新株予約権付社債券(株)	B	-	I
対象有価証券カバードワラント	C		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	D		K
株券信託受益証券			
株券関連信託受益証券	E		L
対象有価証券償還社債	F		M
他社株等転換株券	G		N
合計(株・口)	O	P	Q 746,000
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	R		
共同保有者間で引渡請求権等の権利が存在するものとして控除する株券等の数(27条の23第4項)	S		
保有株式等の数(総数) (O+P+Q-R-S)	T		746,000
保有潜在数の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L+M+N)	U		

【株券等保有割合】

発行済株式総数(株・口) (平成21年11月6日現在)	V	6,283,960
上記提出者の株券等保有割合(%) (T/(U+V)×100)		11.87
直前の報告書に記載された株券等保有割合(%)		11.87

(5)【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分状況】

該当なし

(6)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

(7)【保有株券等の取得資金】

【取得資金の内訳】

自己資金額(U)(千円)	
借入金額計(V)(千円)	
その他金額計(W)(千円)	18,976,853.06(*注)

上記(W)の内訳	顧客の勘定で資金を運用している。
取得資金合計(千円)(U+V+W)	18,976,853.06(*注)

*注：共同保有者全体の合算した数字である。

【借入金の内訳】

番号	名称(支店名)	業種	代表者名	所在地	借入目的	金額(千円)
1						
2						

2【提出者(大量保有者)/2】

(1)【提出者の概要】

【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(米国カリフォルニア州法に準拠して設立された株式会社)
氏名又は名称	キャピタル・ガーディアン・トラスト・カンパニー (Capital Guardian Trust Company)
住所又は本店所在地	アメリカ合衆国カリフォルニア州、ロスアンジェルス、サウスホープ・ストリート333 (333 South Hope Street, Los Angeles, California, U.S.A.)
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	昭和43(1968)年9月4日
代表者氏名	マイケル・エイ・フェリックス(Michael A. Felix)
代表者役職	上席副社長
事業内容	主として信託業務。カリフォルニア州金融法において定める信託会社の業務及びカリフォルニア法により信託会社が行うことを認められている一切の行為。カリフォルニア州法に準拠して設立された会社に与えられる全ての権能の行使。但し、カリフォルニア州金融法において信託会社に付されている制限に服する

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	東京都港区赤坂2丁目17番7号 赤坂溜池タワー7階 クリフォード チャンス法律事務所外国法共同事業 弁護士 山下 淳
電話番号	03-5561-6640(代表) 03-5561-6645(担当者直通)

(2)【保有目的】

顧客である機関投資家の利益を目的とした通常の業務としての純投資。

(3)【重要提案行為等】

該当なし

(4)【上記提出者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項 本文	法第27条の23第3項 第1号	法第27条の23第3項 第2号
株券又は投資証券等(株・口)			306,000
新株予約権証券(株)	A	-	H
新株予約権付社債券(株)	B	-	I
対象有価証券カバードワラント	C		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	D		K
株券信託受益証券			
株券関連信託受益証券	E		L
対象有価証券償還社債	F		M
他社株等転換株券	G		N
合計(株・口)	O	P	Q 306,000
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	R		
共同保有者間で引渡請求権等の権利が存在するものとして控除する株券等の数(27条の23第4項)	S		
保有株式等の数(総数) (O+P+Q-R-S)	T		306,000
保有潜在数の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L+M+N)	U		

【株券等保有割合】

発行済株式総数(株・口) (平成21年11月6日現在)	V	6,283,960
上記提出者の株券等保有割合(%) (T/(U+V)×100)		4.87
直前の報告書に記載された株券等保有割合(%)		6.23

(5)【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

年月日	株券等の種類	数量	割合	市場内外取引の別	取得又は処分の別	単価
平成21年10月14日	普通株式	-3,000	-0.0477%	市場内	処分	7,053.00
平成21年10月15日	普通株式	-6,600	-0.1050%	市場内	処分	7,117.42
平成21年10月16日	普通株式	-4,100	-0.0652%	市場内	処分	7,147.56
平成21年10月23日	普通株式	-57,400	-0.9134%	市場内	処分	7,380.00
平成21年10月29日	普通株式	700	0.0111%	市場内	取得	7,422.31
平成21年10月30日	普通株式	400	0.0064%	市場内	取得	7,657.14
平成21年11月2日	普通株式	-300	-0.0048%	市場内	処分	7,700.00

平成21年11月4日	普通株式	-1,600	-0.0255%	市場内	処分	7,751.88
平成21年11月5日	普通株式	200	0.0032%	市場内	取得	7,530.00
平成21年11月5日	普通株式	-20,000	-0.3183%	市場外	処分	7,800.00
平成21年11月6日	普通株式	1,700	0.0271%	市場内	取得	7,572.94
平成21年11月6日	普通株式	-66,900	-1.0646%	市場外	処分	7,600.00

(6)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

(7)【保有株券等の取得資金】

【取得資金の内訳】

自己資金額(U)(千円)	
借入金額計(V)(千円)	
その他金額計(W)(千円)	18,976,853.06(*注)
上記(W)の内訳	顧客の勘定で資金を運用している。
取得資金合計(千円)(U+V+W)	18,976,853.06(*注)

*注：共同保有者全体の合算した数字である。

【借入金の内訳】

番号	名称(支店名)	業種	代表者名	所在地	借入目的	金額(千円)
1						
2						

3【提出者(大量保有者)/3】

(1)【提出者の概要】

【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(英国法に準拠して設立された法人)
氏名又は名称	キャピタル・インターナショナル・リミテッド (Capital International Limited)
住所又は本店所在地	英国SW1X 7GG、ロンドン、グロスヴェノー・プレイス40 (40 Grosvenor Place, London SW1X 7GG, England)
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	昭和57(1982)年6月4日
代表者氏名	デイビッド・アイ・フィッシャー(David I. Fisher)
代表者役職	副会長
事業内容	投資顧問会社

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	東京都港区赤坂2丁目17番7号 赤坂溜池タワー7階 クリフォード チャンス法律事務所外国法共同事業 弁護士 山下 淳
電話番号	03-5561-6640(代表) 03-5561-6645(担当者直通)

(2)【保有目的】

顧客である機関投資家の利益を目的とした通常の業務としての純投資。

(3)【重要提案行為等】

該当なし

(4)【上記提出者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項 本文	法第27条の23第3項 第1号	法第27条の23第3項 第2号
株券又は投資証券等(株・口)			62,500
新株予約権証券(株)	A	-	H
新株予約権付社債券(株)	B	-	I
対象有価証券カバードワラント	C		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	D		K
株券信託受益証券			
株券関連信託受益証券	E		L
対象有価証券償還社債	F		M
他社株等転換株券	G		N
合計(株・口)	O	P	Q 62,500
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	R		
共同保有者間で引渡請求権等の権利が存在するものとして控除する株券等の数(27条の23第4項)	S		
保有株式等の数(総数) (O+P+Q-R-S)	T		62,500
保有潜在数の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L+M+N)	U		

【株券等保有割合】

発行済株式総数(株・口) (平成21年11月6日現在)	V	6,283,960
上記提出者の株券等保有割合(%) (T/(U+V)×100)		0.99
直前の報告書に記載された株券等保有割合(%)		0.99

(5)【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分状況】

該当なし

(6)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

(7)【保有株券等の取得資金】

【取得資金の内訳】

自己資金額(U)(千円)	
借入金額計(V)(千円)	
その他金額計(W)(千円)	18,976,853.06(*注)

上記(W)の内訳	顧客の勘定で資金を運用している。
取得資金合計(千円)(U+V+W)	18,976,853.06(*注)

*注：共同保有者全体の合算した数字である。

【借入金の内訳】

番号	名称(支店名)	業種	代表者名	所在地	借入目的	金額(千円)
1						
2						

4【提出者(大量保有者)/4】

(1)【提出者の概要】

【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(米国カリフォルニア州法に準拠して設立された法人)
氏名又は名称	キャピタル・インターナショナル・インク (Capital International Inc)
住所又は本店所在地	アメリカ合衆国カリフォルニア州90025、ロスアンジェルス、サンタ・モニカ通り11100、15階 (11100 Santa Monica Boulevard, 15th Fl., Los Angeles, CA 90025, U.S. A.)
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	昭和43(1968)年9月4日
代表者氏名	ペーター・シー・ケリー(Peter C. Kelly)
代表者役職	シニア・ヴァイス・プレジデント
事業内容	投資顧問会社

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	東京都港区赤坂2丁目17番7号 赤坂溜池タワー7階 クリフォード チャンス法律事務所外国法共同事業 弁護士 山下 淳
電話番号	03-5561-6640(代表) 03-5561-6645(担当者直通)

(2)【保有目的】

顧客である機関投資家の利益を目的とした通常の業務としての純投資。

(3)【重要提案行為等】

該当なし

(4)【上記提出者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項 本文	法第27条の23第3項 第1号	法第27条の23第3項 第2号
株券又は投資証券等(株・口)			68,900
新株予約権証券(株)	A	-	H
新株予約権付社債券(株)	B	-	I
対象有価証券カバードワラント	C		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	D		K
株券信託受益証券			
株券関連信託受益証券	E		L
対象有価証券償還社債	F		M
他社株等転換株券	G		N
合計(株・口)	O	P	Q 68,900
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	R		
共同保有者間で引渡請求権等の権利が存在するものとして控除する株券等の数(27条の23第4項)	S		
保有株式等の数(総数) (O+P+Q-R-S)	T		68,900
保有潜在数の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L+M+N)	U		

【株券等保有割合】

発行済株式総数(株・口) (平成21年11月6日現在)	V	6,283,960
上記提出者の株券等保有割合(%) (T/(U+V)×100)		1.10
直前の報告書に記載された株券等保有割合(%)		0.97

(5)【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

年月日	株券等の種類	数量	割合	市場内外取引の別	取得又は処分の別	単価
平成21年11月5日	普通株式	7,900	0.1257	市場外	取得	7,800.00

(6)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

(7)【保有株券等の取得資金】

【取得資金の内訳】

自己資金額(U)(千円)	
借入金額計(V)(千円)	
その他金額計(W)(千円)	18,976,853.06(*注)
上記(W)の内訳	顧客の勘定で資金を運用している。
取得資金合計(千円)(U+V+W)	18,976,853.06(*注)

*注：共同保有者全体の合算した数字である。

【借入金の内訳】

番号	名称(支店名)	業種	代表者名	所在地	借入目的	金額(千円)
1						
2						

5【提出者(大量保有者)/5】

(1)【提出者の概要】

【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(スイス法に準拠して設立された法人)
氏名又は名称	キャピタル・インターナショナル・エス・エイ・アール・エル (Capital International Sàrl)
住所又は本店所在地	スイス国、ジュネーヴ1201、プラス・デ・ベルグ3 (3 Place des Bergues, 1201 Geneva, Switzerland)
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	昭和38(1963)年7月5日
代表者氏名	ピエール・マリー・ブヴェ・ドゥ・メゾヌーヴ(Pierre-Marie Bouvet de Maisonneuve)
代表者役職	シニア・ヴァイス・プレジデント
事業内容	投資顧問会社

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	東京都港区赤坂2丁目17番7号 赤坂溜池タワー7階 クリフォード チャンス法律事務所外国法共同事業 弁護士 山下 淳
電話番号	03-5561-6640(代表) 03-5561-6645(担当者直通)

(2)【保有目的】

顧客である機関投資家の利益を目的とした通常の業務としての純投資。

(3)【重要提案行為等】

該当なし

(4)【上記提出者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項 本文	法第27条の23第3項 第1号	法第27条の23第3項 第2号
株券又は投資証券等(株・口)			11,400
新株予約権証券(株)	A	-	H
新株予約権付社債券(株)	B	-	I
対象有価証券カバードワラント	C		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	D		K
株券信託受益証券			
株券関連信託受益証券	E		L
対象有価証券償還社債	F		M
他社株等転換株券	G		N
合計(株・口)	O	P	Q 11,400
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	R		
共同保有者間で引渡請求権等の権利が存在するものとして控除する株券等の数(27条の23第4項)	S		
保有株式等の数(総数) (O+P+Q-R-S)	T		11,400
保有潜在数の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L+M+N)	U		

【株券等保有割合】

発行済株式総数(株・口) (平成21年11月6日現在)	V	6,283,960
上記提出者の株券等保有割合(%) (T/(U+V)×100)		0.18
直前の報告書に記載された株券等保有割合(%)		0.14

(5)【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

年月日	株券等の種類	数量	割合	市場内外取引の別	取得又は処分の別	単価
平成21年9月29日	普通株式	-25,500	-0.4058%	市場外	処分	7,640.00
平成21年9月30日	普通株式	-300	-0.0048%	市場内	処分	7,603.33
平成21年10月29日	普通株式	600	0.0095%	市場内	取得	7,422.31
平成21年10月30日	普通株式	300	0.0048%	市場内	取得	7,657.14
平成21年11月6日	普通株式	1,700	0.0271%	市場内	取得	7,572.94

(6)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

(7)【保有株券等の取得資金】

【取得資金の内訳】

自己資金額(U)(千円)	
借入金額計(V)(千円)	
その他金額計(W)(千円)	18,976,853.06(*注)
上記(W)の内訳	顧客の勘定で資金を運用している。
取得資金合計(千円)(U+V+W)	18,976,853.06(*注)

*注：共同保有者全体の合算した数字である。

【借入金の内訳】

番号	名称(支店名)	業種	代表者名	所在地	借入目的	金額(千円)
1						
2						

6【提出者(大量保有者)/6】

(1)【提出者の概要】

【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人
氏名又は名称	キャピタル・インターナショナル株式会社
住所又は本店所在地	東京都千代田区丸の内一丁目5番1号 新丸の内ビル33階
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

【法人の場合】

設立年月日	昭和61(1986)年3月1日
代表者氏名	トーマス・クワントリル(Thomas Quanttrille)
代表者役職	代表取締役
事業内容	投資顧問会社、投資顧問業及び投資信託委託業

【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	東京都港区赤坂2丁目17番7号 赤坂溜池タワー7階 クリフォード チャンス法律事務所外国法共同事業 弁護士 山下 淳
電話番号	03-5561-6640(代表) 03-5561-6645(担当者直通)

(2)【保有目的】

顧客である日本国外の投資信託の利益を目的とした純投資。

(3)【重要提案行為等】

該当なし

(4)【上記提出者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項 本文	法第27条の23第3項 第1号	法第27条の23第3項 第2号
株券又は投資証券等(株・口)			83,200
新株予約権証券(株)	A	-	H
新株予約権付社債券(株)	B	-	I
対象有価証券カバードワラント	C		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	D		K
株券信託受益証券			
株券関連信託受益証券	E		L
対象有価証券償還社債	F		M
他社株等転換株券	G		N
合計(株・口)	O	P	Q 83,200
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	R		
共同保有者間で引渡請求権等の権利が存在するものとして控除する株券等の数(27条の23第4項)	S		
保有株式等の数(総数) (O+P+Q-R-S)	T		83,200
保有潜在数の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L+M+N)	U		

【株券等保有割合】

発行済株式総数(株・口) (平成21年11月6日現在)	V	6,283,960
上記提出者の株券等保有割合(%) (T/(U+V)×100)		1.32
直前の報告書に記載された株券等保有割合(%)		1.45

(5)【当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況】

年月日	株券等の種類	数量	割合	市場内外取引の別	取得又は処分の別	単価
平成21年9月7日	普通株式	-2,500	-0.0398%	市場内	処分	8,000.00
平成21年9月8日	普通株式	-2,700	-0.0430%	市場内	処分	7,900.37
平成21年11月5日	普通株式	-7,900	-0.1257%	市場外	処分	7,800.00

(6)【当該株券等に関する担保契約等重要な契約】

該当なし

(7)【保有株券等の取得資金】

【取得資金の内訳】

自己資金額(U)(千円)	
借入金額計(V)(千円)	
その他金額計(W)(千円)	18,976,853.06(*注)
上記(W)の内訳	顧客の勘定で資金を運用している。
取得資金合計(千円)(U+V+W)	18,976,853.06(*注)

*注：共同保有者全体の合算した数字である。

【借入金の内訳】

番号	名称(支店名)	業種	代表者名	所在地	借入目的	金額(千円)
1						
2						

第3【共同保有者に関する事項】

該当事項なし

第4【提出者及び共同保有者に関する総括表】

1【提出者及び共同保有者】

キャピタル・リサーチ・アンド・マネージメント・カンパニー (Capital Research and Management Company)
キャピタル・ガーディアン・トラスト・カンパニー (Capital Guardian Trust Company)
キャピタル・インターナショナル・リミテッド (Capital International Limited)
キャピタル・インターナショナル・インク (Capital International Inc.)
キャピタル・インターナショナル・エス・エイ・アール・エル (Capital International Sàrl)
キャピタル・インターナショナル株式会社

2【上記提出者及び共同保有者の保有株券等の内訳】

【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項 本文	法第27条の23第3項 第1号	法第27条の23第3項 第2号
株券又は投資証券等(株・口)			1,278,000
新株予約権証券(株)	A	-	H
新株予約権付社債券(株)	B	-	I
対象有価証券カバードワラント	C		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	D		K
株券信託受益証券			
株券関連信託受益証券	E		L
対象有価証券償還社債	F		M
他社株等転換株券	G		N
合計(株・口)	O	P	Q 1,278,000
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	R		
共同保有者間で引渡請求権等の権利が存在するものとして控除する株券等の数(27条の23第4項)	S		
保有株式等の数(総数) (O+P+Q-R-S)	T		1,278,000
保有潜在数の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L+M+N)	U		

【株券等保有割合】

発行済株式総数(株・口) (平成21年11月6日現在)	V	6,283,960
上記提出者の株券等保有割合(%) (T/(U+V) × 100)		20.34

直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	21.66
----------------------------	-------

【共同保有者における株券等保有割合の内訳】

提出者又は共同保有者名	保有株券等の数(総数) (数・口)	株券等保有割合(%)
キャピタル・リサーチ・アンド・マネージメント・カンパニー	746,000	11.87
キャピタル・ガーディアン・トラスト・カンパニー	306,000	4.87
キャピタル・インターナショナル・リミテッド	62,500	0.99
キャピタル・インターナショナル・インク	68,900	1.10
キャピタル・インターナショナル・エス・エイ・アール・エル	11,400	0.18
キャピタル・インターナショナル株式会社	83,200	1.32
合 計	1,278,000	20.34